



Guilde de la marine marchande du Canada

## Bulletin de la Division de l'Est

### La GMMC souhaite la bienvenue aux membres et aux navires de Marine Atlantique



La Division de l'Est de la Guilde a le grand plaisir d'annoncer qu'elle a été accréditée pour représenter une nouvelle unité de négociation d'officiers. Le 11 mars, suite au compte des votes dans les bureaux du Conseil canadien des relations du travail, à Dartmouth, N.-É., la Guilde est devenue la représentante officielle des officiers de pont, des mécaniciens et des électriciens employés par Marine Atlantique. Ce nouveau groupe comprend près de 140 officiers et nous nous réjouissons du fait qu'ils soient devenus membres de la Guilde. Des dispositions ont déjà été prises pour commencer à travailler en leur nom et pour aborder les problèmes laissés en suspens par leurs anciens représentants.

### Conseil exécutif de la Division de l'Est – Vote d'une motion pour l'établissement d'une bourse destinée aux membres de la Guilde qui revalorisent leur certification professionnelle

Les réunions de district qui se sont tenues dans toute la division cet hiver ont attiré de nombreux participants. Le Conseil de la division s'est réuni cette année dans la ville de Québec et ces trois journées de réunion ont été bien remplies. La première journée a été consacrée au Comité consultatif des OFF. Le Conseil a passé beaucoup de temps à discuter des résolutions de la Division de l'Est pour la prochaine convention de la Guilde, au mois de mai.

L'une des motions votées lors de la réunion du Conseil portait sur l'établissement d'une bourse de la Guilde pour les membres qui souhaitent revaloriser leur certification professionnelle. Cette bourse d'un montant de 1000 \$ pourra être décernée chaque année à un membre remplissant les conditions voulues et sélectionné par le comité des membres (fiduciaires des bourses) qui examinera les demandes de bourse. Les détails sont en train d'être mis au point et seront expliqués aux membres une fois confirmés.



Conseil exécutif de la division, dirigeants nationaux et personnel de la Division de l'Est : (de gauche à droite) D. MacPhee, B. Carter, E. Day, S. Pelletier, M. Elrick, D. Salt, W. Parent, R. Michaud, M. Pouliot, L. Tellier, R. Whyte, M. Morin, A. MacIntyre, G. Colbeck, A. Lachance, J. Pouliot, A. Coughtry, G. Legge, R. Stavenow, H. Reid, V. Arenillas, M. Boissoneault, D. Moffat, R. Gregoire, W. Derragh, M. Boucher, J. Thomson, et T. Spindler. Absents de la photo : L. Byrne, W. MacArthur et P. Corbett.

## Nouvelles du personnel

La Division de l'Est de la Guilde, depuis qu'elle s'est vue décerner sa toute dernière accréditation, envisage d'augmenter le personnel de son bureau de Dartmouth. Nous prévoyons de procéder à des entrevues au cours des prochaines semaines en vue de pourvoir un poste supplémentaire au bureau de Dartmouth. Ce nouvel agent des relations du travail s'occupera plus particulièrement de la représentation du groupe des officiers de Marine Atlantique. En attendant que cette personne soit embauchée, M. Mario Elrick continuera de s'occuper des questions de représentation de ces officiers. La division s'efforce de visiter les navires et de contacter les membres plus fréquemment et ces efforts sont chaleureusement accueillis par les membres de l'ensemble de la division.



Visite de l'ART au navire *NM Atlantic Freighter*: de gauche à droite Blaine Snow (électromécanicien), Wayne Billard (premier officier), Mario Elrick (ART) and Frank Skinner (capitaine).

## Organisation

La Guilde a le plaisir de signaler qu'elle poursuit ses efforts pour prendre contact avec des officiers qui ont besoin d'être représentés. L'entrée du groupe des officiers de Marine Atlantique est un événement particulièrement bienvenu dans le cadre de nos efforts d'organisation. Nous avons également identifié d'autres groupes suite à l'appel d'officiers qui sollicitent notre aide et nous demandent de les représenter. Nous avons l'intention de donner suite à ces demandes et nous travaillons à l'heure actuelle sur plusieurs d'entre elles.

Les mécaniciens des navires-citernes d'Algoma se sont adressés à la Guilde pour demander si nous accepterions de les représenter. Une grande majorité de ces officiers ont signé une demande pour se joindre à la Guilde et nous avons déposé une demande auprès du CCRI pour devenir le représentant accrédité de ces officiers. Nous nous attendons à ce qu'un vote ait lieu dans les prochaines semaines.

## Problèmes de santé et sécurité chez Marine Atlantique

La Guilde continue à surveiller et à suivre de près la situation créée par le problème de l'amiante sur le navire de charge Atlantic Freighter. Pour le moment, des procédures de confinement et de réduction ont été mises en œuvre et la Guilde poursuit ses discussions avec la compagnie au nom des membres qui travaillent à bord de ce navire afin d'aborder les problèmes au fur et à mesure qu'ils surgissent.

D'après nos informations, la question de l'exposition éventuelle à l'amiante des membres qui travaillaient auparavant sur ce navire de charge Atlantic Freighter est en cours d'examen par la compagnie.

## Négociations des OFF

Le personnel de la division et les représentants des OFF sont revenus récemment d'une médiation demandée par le président du Conseil d'arbitrage. Malgré les tentatives très louables du président pour réunir les parties concernées, les réunions n'ont rien donné de positif, comme d'habitude. Un rapport du bureau national sera envoyé à tous les membres OFF de la Guilde mais nous nous attendons à ce que l'arbitrage prévu ait lieu à Ottawa le 23 mai. Nous remercions les membres du comité pour leur participation et tous les membres pour leur patience tout au long de ce processus.

## Rappel important !

Nous rappelons aux membres de la Guilde que les cartes qu'ils ont reçues portent des numéros d'urgence à utiliser en cas d'incident maritime. Veuillez conserver ces cartes à portée de main et les utiliser si un incident se produit. Tous les appels d'urgence sont surveillés et il est important d'appeler dès que survient un incident.

La récente tragédie impliquant un navire garde-côtes et un bateau chasseur de phoques au large de Sydney, N.-É., est venue nous rappeler les dangers du travail en mer. Des membres de la Guilde sont actuellement représentés en liaison avec cet accident. Nous présentons nos respects et nos condoléances à toutes les personnes concernées.



## La Division de l'Est félicite les nouveaux membres du bureau national de la Guilde

Suite au départ en retraite de l'ancien président national, M. Larry Dempsey, la Guilde a accueilli deux nouveaux membres à son bureau national. Le capitaine Mark Boucher et Mme. Joy Thomson ont été respectivement proclamés président national et secrétaire-trésorière nationale.

Mark est membre de la Division de l'Est et est bien connu des membres de cette région, tout d'abord à titre de capitaine, de représentant de la Guilde et de membre du Conseil de la Division de l'Est et plus tard à titre de membre du personnel de la Division, secrétaire-trésorier de la Division et secrétaire-trésorier national.

L'expérience de Joy en tant que mécanicienne et en tant que membre du personnel de la Division de l'Ouest de la Guilde lui sera très précieuse pour effectuer la transition à son nouveau poste au bureau national.

### Restez branché, c'est facile!

Les membres peuvent consulter la publication de la Division, dans la section « Mises à jour de la Division de l'Est » du site Web du bureau national :

[www.CMSG-CMMC.ca](http://www.CMSG-CMMC.ca)



Le NM Caribou  
vous salue!



Le NM Caribou vous salue (de gauche à droite): Andrew Upshall (mécanicien principal), Alex Le Drew (deuxième mécanicien), Fraser Allen (mécanicien principal), Dan MacKinnon (électromécanicien), Dave Bennett (électromécanicien), Quinton Oxford (deuxième mécanicien), Wayne Macdonald (électromécanicien), Roy Parsons (capitaine-C/O), et Harold Weir (premier officier).

### BUREAUX DE LA GUILDE - DIVISION DE L'EST

Bureau administratif de St. Catharines  
Téléphone : 905.685.4224  
Numéro sans frais : 1.866.685.4224  
Télécopieur : 905.685.1648  
cmsgstc@cogeco.net

Québec  
Téléphone : 418.650.6471  
Numéro sans frais 1.877.650.6471  
Télécopieur : 418.650.1484  
quebec@cmsg-gmmc.ca

Dartmouth  
Téléphone : 902.466.5622  
Télécopieur : 902.466.5633  
cmsgdrt@ns.sympatico.ca

St. John's  
Téléphone : 709.722.1615  
Télécopieur : 709.722.1370  
cmsgnf@nf.aibn.com

[www.cmsg-gmmc.ca](http://www.cmsg-gmmc.ca)

## Négociations et griefs

*Voici le statut des négociations actuellement menées par le personnel de la Division de l'Est et les comités de négociation :*

- Bay Ferries – Les négociations sont en cours; une séance de négociation s'est tenue jusqu'ici.
- Marine Atlantique – Le CCRT a finalement statué sur la demande présentée par Marine Atlantique en faveur d'une « restructuration des unités de négociation » prévue à l'article 18 et a rejeté (une fois de plus) cette demande. C'est la troisième demande de ce type faite par la compagnie dans les sept dernières années. Ce type d'action coûte cher à mener mais la Guilde a défendu ses accréditations et le refera encore s'il y a lieu. Les négociations pour les officiers de pont, les mécaniciens et les électriciens sont en cours.
- Capitaines des traversiers provinciaux de Terre-Neuve – Cette convention a finalement été signée et nous sollicitons déjà de nouvelles propositions des membres en vue des prochaines négociations.
- NM Arctic – Des propositions ont été présentées mais les opérations des navires ont limité les possibilités d'organiser des réunions de négociation.
- Administration de pilotage des Grands Lacs Canada – Un district a signé une nouvelle convention et les trois autres sont à diverses étapes des négociations avec les autorités.
- Oceanex – Trois séances de négociation ont eu lieu et nous sommes en train de planifier notre prochaine réunion avec la compagnie.
- Officiers de pont et mécaniciens d'Upper Lakes – La convention des officiers de pont a été signée. L'offre aux mécaniciens a été rejetée et ils ont voté en faveur de la grève. Depuis, les parties ont convenu de régler les dernières questions en suspens au moyen d'un arbitrage plutôt que d'une grève. Cet arbitrage devrait se tenir à Toronto le 28 juin.
- Maersk/Seabase – L'avis de négociation a été donné et des propositions ont été échangées. Nous avons tenu deux séances pour les capitaines et les seconds et nous avons procédé à un échange de propositions pour les officiers de pont et les mécaniciens. Nous sommes extrêmement déçus par l'approche de la

compagnie à ces négociations. Nous nous dirigeons à présent vers un arbitrage pour ces deux négociations.

- Cancrew – L'avis de négociation a été donné et des propositions ont été échangées. Nous avons tenu jusqu'ici trois séances de négociation directe et d'autres réunions seront prévues sous peu.
- MacKeils – Des propositions ont été échangées et une séance de négociation a eu lieu.
- OSG (Overseas Shirley) – Des propositions ont été échangées et une séance de négociation a eu lieu.
  - Capitaines de vedette de l'APA – Des propositions ont été échangées et une séance de négociation a eu lieu.



### Griefs :

Dans chaque bureau de la Guilde, le personnel s'occupe de divers griefs. Nous avons hérité de plusieurs griefs à Marine Atlantique et nous traitons ces griefs simultanément aux autres affaires qui se présentent.

Ces griefs concernent des mises à pied, des licenciements abusifs, des problèmes relatifs aux régimes d'avantages sociaux, des questions de logement et autres. Ces griefs sont à différentes étapes de règlement et, par conséquent, nous n'allons pas expliquer en détail ici chacun des griefs. Il est juste de dire que de nombreux griefs surgissent périodiquement et que le personnel de la division traite chaque grief individuellement.

La Guilde invite les membres qui ont d'éventuels griefs à contacter nos bureaux dès que possible afin que la procédure de règlement des griefs stipulée dans leur convention soit respectée. Il est également utile de discuter de la violation présumée avec le personnel de la Guilde afin de déterminer quelle partie de la convention collective a été violée.

Tous les griefs doivent être discutés avec les membres et faire l'objet d'une enquête le cas échéant. La Guilde tentera d'abord de discuter des problèmes avec les divers employeurs pour tâcher de les résoudre avant que des griefs ne surgissent. Parfois, cette démarche est efficace. Toutefois, si besoin est, nous utiliserons la procédure de règlement des griefs prévue dans les conventions collectives pour représenter nos membres.